



Виды

Панорама Берлина – Вид с купола



Уважаемые посетители!

Добро пожаловать на смотровую площадку здания Рейхстага! Отсюда открывается уникальный вид на весь Берлин. Этот буклет призван помочь вам окинуть взором столицу из центра парламентского квартала и сориентироваться по характерным достопримечательностям.

Я бы хотел, чтобы во время вашего визита вы смогли также с интересом взглянуть на деятельность Бундестага. Ведь здесь бьется сердце нашей демократии. Депутаты представляют жителей Германии. Парламент избирает канцлера, принимает законы, контролирует правительство. Достаточный повод для того, чтобы внимательно следить за работой Бундестага, налаживать контакты, высказывать свое мнение. Ведь депутаты работают по наказу избирателей.

Ваш Норберт Ламмерт,
Президент Бундестага

Здание Федеральной пресс-конференции.
Архитекторы: Йоханне и Гернот Нальбах (2000 г.).

Высотное здание клиники **Charité**, построенное в 1977–1982 гг. Charité была основана в 1710 г. как больница для заболевших чумой, с 1816 г. она является **университетской клиникой**.

«Мари-Элизабет-Людерс-Хаус» (1998–2003 гг.), где размещены библиотека и научные службы Бундестага. Архитектор: Штефан Браунфельс.

Популярный жилой квартал в центре города: **Пренцлауэр Берг**, площадь: 10,95 км².

Бывшее Императорское патентное ведомство (1887–1891 гг., архитектор: А. Буссе), ныне здание Аппарата Германского Бундестага.

Новая синагога на Ораниенбургерштрассе. Построена в 1866 г., в ней могли разместиться 3.000 верующих; частично разрушена во время бомбежки в 1943 г. Восстановлена в 90-е годы как **Еврейский центр**.

Всемирное культурное наследие ЮНЕСКО: **«Остров музеев»**, заложенный в 1824 г. Купол **Боден-музея** (1904 г.), далее справа **Пергамон-музей** (1909–1930 гг.).

Впервые открытый в 1882 г. вокзал **Банхоф Фридрихштрассе**, в 1961–1990 гг. пограничный вокзал между Востоком и Западом.

Телебашня. Самое высокое сооружение в Берлине (368 м) неподалеку от Александерплац было построено в 1965–1969 гг. по проекту Германа Хензельмана, Фрица Дитера и других. На высоте 207 м расположено вращающееся кафе.

25-этажное здание **Международного торгового центра** (1978 г.).

Бывшая придворная и дворцовая церковь: **Берлинский собор** в районе Лустгартена построен в 1894–1905 гг. по проекту Юлиуса Карла и Отто Рашдорфа.

Унтер ден Линден: **Сант-Хедвигский собор**, ныне епископская церковь Берлинского епископата, построен в 1747–73 гг. по проекту Георга Венцеслауса Кнобельсдорфа.

«Красная ратуша» – с 1991 г. резиденция правящего бургомистра Берлина, построена в 1861–1869 гг. по проекту Германа Фридриха Веземана. Справа от нее: две башни церкви Николаikirche (ок. 1230 г.).

«Якоб-Кайзер-Хаус», где расположены офисы депутатов Бундестага, состоит из 8 зданий, спроектированных 5 различными архитектурными бюро (1997–2002 гг.). Бывший дворец президента Рейхстага, перестроенный архитектором Томасом ван ден Валентином.

Купол **Германского собора** на площади Жандарменmarkt, где размещена историческая экспозиция Германского Бундестага; слева купол **Французской церкви**.

Высотное здание издательства Axel-Springer, которое издатель построил в 1966 г. прямо у Берлинской стены. Слева от него: высотные здания на Лейпцигер штрассе, построенные в 1969–1972 гг.

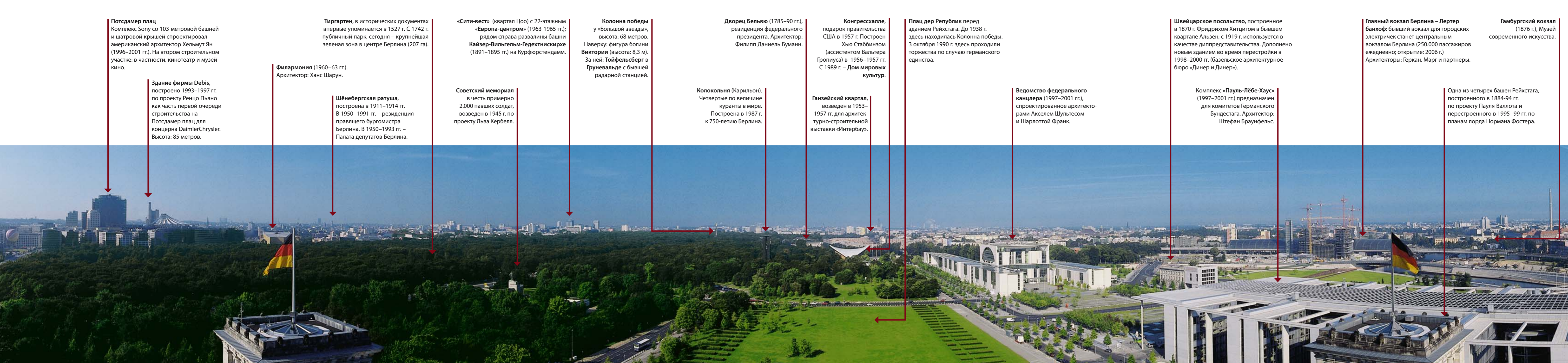
Реконструированный **отель «Адлон»** (1995–97 гг.) на площади **Паризер-плац**. Архитектурное бюро «Патцшке, Клотц и партнеры».

Новое здание **Академии искусств** (основана в 1696 г.). Архитектор: Гюнтер Бениш.

Здание **«ДЦ-Банка»** из светлого песчаника. Архитектор: Франк О. Гери (1996–1999 гг.).

Памятник уничтоженным в Европе евреям. Проект Питера Айзенмана.

Бранденбургские ворота (1788–91 гг.). Архитектор: Карл Готхард Лангханс.



Потсдамер плац
Комплекс Sony со 103-метровой башней и шатровой крышей спроектировал американский архитектор Хельмут Ян (1996–2001 гг.). На втором строительном участке: в частности, кинотеатр и музей кино.

Здание фирмы Debitis, построено 1993–1997 гг. по проекту Ренцо Пьяно как часть первой очереди строительства на Потсдамер плац для концерна DaimlerChrysler. Высота: 85 метров.

Филармония (1960–63 гг.).
Архитектор: Ханс Шарун.

Шёнебергская ратуша, построена в 1911–1914 гг. В 1950–1991 гг. – резиденция правящего бургомистра Берлина. В 1950–1993 гг. – Палата депутатов Берлина.

Советский мемориал в честь примерно 2.000 павших солдат, возведен в 1945 г. по проекту Льва Кербеля.

Тиргартен, в исторических документах впервые упоминается в 1527 г. С 1742 г. публичный парк, сегодня – крупнейшая зеленая зона в центре Берлина (207 га).

«Сити-вест» (квартал Цоо) с 22-этажным «Европа-центром» (1963-1965 гг.); рядом справа развалины башни **Кайзер-Вильгельм-Гедехтнискирхе** (1891–1895 гг.) на Курфюрстендамм.

Колонна победы у «Большой звезды», высота: 68 метров. Наверху: фигура богини **Виктории** (высота: 8,3 м). За ней: **Тойфельсберг** в **Груневальде** с бывшей радарной станцией.

Колокольня (Карильон). Четвертые по величине куранты в мире. Построена в 1987 г. к 750-летию Берлина.

Дворец Бельвю (1785–90 гг.), резиденция федерального президента. Архитектор: Филипп Даниель Буманн.

Ганзейский квартал, возведен в 1953–1957 гг. для архитектурно-строительной выставки «Интербау».

Конгрессхалле, подарок правительства США в 1957 г. Построен Хью Стаббинзом (ассистентом Вальтера Гропиуса) в 1956–1957 гг. С 1989 г. – **Дом мировых культур**.

Плац дер Републик перед зданием Рейхстага. До 1938 г. здесь находилась Колонна победы. 3 октября 1990 г. здесь проходили торжества по случаю германского единства.

Ведомство федерального канцлера (1997–2001 гг.), спроектированное архитекторами Акселем Шультесом и Шарлоттой Франк.

Швейцарское посольство, построенное в 1870 г. Фридрихом Хитцигом в бывшем квартале Альзен; с 1919 г. используется в качестве диппредставительства. Дополнено новым зданием во время перестройки в 1998–2000 гг. (базельское архитектурное бюро «Динер и Динер»).

Комплекс «**Пауль-Лёбе-Хаус**» (1997–2001 гг.) предназначен для комитетов Германского Бундестага. Архитектор: Штефан Браунфельс.

Главный вокзал Берлина – Лертер банхоф: бывший вокзал для городских электричек станет центральным вокзалом Берлина (250.000 пассажиров ежедневно; открытие: 2006 г.)
Архитекторы: Геркан, Марг и партнеры.

Одна из четырех башен Рейхстага, построенного в 1884–94 гг. по проекту Пауля Валлота и перестроенного в 1995–99 гг. по планам лорда Нормана Фостера.

Гамбургский вокзал (1876 г.), Музей современного искусства.

Рейхстаг стоит посетить

Крыша-терраса и купол доступны для всех. Вход через западный портал (по наружной лестнице), ежедневно с 8.00 до 24.00. (вход прекращается в 22.00). Для инвалидов имеется специальный проход к крыше-террасе и к трибунам для посетителей под наружной лестницей в западной части здания. Со стороны улицы Шейдемманштрассе имеются специальные указатели. Информация о возможности поучаствовать на пленарных заседаниях и на информационных докладах (на трибуне для посетителей) и об экскурсиях по зданию по адресу:

Deutscher Bundestag, Besucherdienst
Platz der Republik 1, 11011 Berlin
Тел. +49 (0) 30–22 73 21 52, +49 (0) 30–22 73 59 08

Информационный материал о деятельности Германского Бундестага вы найдете в районе западного портала или на уровне трибун для посетителей. Его можно также запросить в Отделе по работе с общественностью по тел. +49 (0) 30–22 73 74 53 или по электронной почте: infomaterial@bundestag.de, а также через интернет.

Бундестаг в интернете: www.bundestag.de

Панорамное фото - исходный пункт для интерактивной прогулки по Берлину: www.berlin.de/berlin360

Выходные данные

Издатель: Германский Бундестаг, Отдел по работе с общественностью
Концепция и оформление: MEDIA CONSULTA Deutschland GmbH, Берлин
Перевод: Александр Семенов в сотрудничестве с Отделом переводов Германского Бундестага
Фото: studio kohlemeier
Производство: DruckVerlag Kettler, Бёнен
По состоянию на: ноябрь 2005 г.

© Deutscher Bundestag, Berlin 2006
www.bundestag.de

Все права защищены.

Эта публикация издается Германским Бундестагом в рамках парламентской работы с общественностью. Она не предназначена для продажи. Не допускается ее использование для работы с общественностью, проводимой партиями, фракциями, обладателями депутатских мандатов или теми, кто занимается рекламой во время избирательных кампаний – особенно в целях рекламы во время избирательных кампаний.